

Debussy
Six Épigraphes Antiques
(Original version)
I. Pour Invoquer Pan, Dieu du Vent d'Été

Modéré. dans le style d'une pastorale (♩=80)

PRIMA

mf *p*

SECONDA

p

1

mf

2

mf

1

dim.

p doux

2

dim.

p doux

1

molto dim.

2

molto dim.

Un peu plus mouvementé

1

p \gg *pp*

p

2

p m.d. *pp*

p *p*

1

2

f *mf* *dim.* *p*

marqué

(9) (12/8)

1

2

mf *dim.* *p* *più p*

mf *dim.* *p* *più p*

(6/8)

1

2

p sempre *expressif*

p expressif

(12/8)

1

mf *p*

(6/8) (12/8) (6/8)

2

mf *p*

(6/8) (12/8) (6/8)

1

Poco rit. *1^o Tempo*

p doux et égal

(4/4)

2

Poco rit. *1^o Tempo*

p doux et égal

(4/4)

1

Retenu

più p *pp*

3 3 3

2

Retenu

più p *pp*

II. Pour un Tombeau sans Nom

PRIMA

Triste et lent (♩=60)

p sans rigueur

SECONDA

Triste et lent (♩=60)

Mesuré

pp lointain

1

p sans rigueur

Cédez - - //

2

Mesuré

1

p

2

pp *p* *pp* *p* *pp* *p*

1

più p

2

pp *p* *pp*

1

pp *pp* *pp* *pp*

2

pp *pp* *pp* *pp*

1

pp *pp* *più pp*

2

pp *pp* *più pp*

1

2

per - den - do -

(5) au Mouvt

1

p *expressif mais contenu*

2

(5) au Mouvt

pp *étouffé*

1 *pp* *comme une plainte lointaine*

2 *pp*

1

2 *sempre pp*

1 *Très retenu* *più pp* *perdendo.*

2 *Très retenu* *più pp*

III. Pour que la Nuit Soit Propice

Lent et expressif (♩ = 48)

PRIMA

pp

SECONDA

pp

This block contains the first system of the musical score, labeled 'PRIMA' and 'SECONDA'. It features two staves for each part. The PRIMA part is in treble clef with a 12/8 time signature. The SECONDA part is in bass clef with a 12/8 time signature. The tempo is 'Lent et expressif' with a quarter note equal to 48 beats. The PRIMA part begins with a measure marked '8' and contains a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The SECONDA part begins with a measure marked '7' and contains a simpler rhythmic pattern. Both parts are marked 'pp' (pianissimo). The PRIMA part has a first ending bracket over measures 10 and 11, marked with '1'. The SECONDA part has a first ending bracket over measures 10 and 11, marked with 'x'. There are also some markings like 'b2.' in the SECONDA part.

1

più pp

2

più pp

This block contains the second system of the musical score, labeled '1' and '2'. It features two staves for each part. The PRIMA part is in treble clef with a 12/8 time signature. The SECONDA part is in bass clef with a 12/8 time signature. The tempo is 'Lent et expressif' with a quarter note equal to 48 beats. The PRIMA part begins with a measure marked '12' and contains a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The SECONDA part begins with a measure marked '12' and contains a simpler rhythmic pattern. Both parts are marked 'più pp' (pianissimo). The PRIMA part has a first ending bracket over measures 14 and 15, marked with '1'. The SECONDA part has a first ending bracket over measures 14 and 15, marked with '2'. There are also some markings like 'b2.' in the SECONDA part.

1 $\frac{12}{8}$ *p*

2 $\frac{12}{8}$ *pp mormorendo*

1 *pp* *pp* *poco cresc.*

2 *sempre pp* *poco cresc.*

1 *mf* *p subito* *a Tempo* *Rit.* *pp*

2 *mf* *p subito* *a Tempo* *Rit.* *pp*

1 // (12) **Animez progressivement** (8)

p *p marqué*

2 // **Animez progressivement** (12) (8)

pp effacé

1 *p* *p marqué* *p* *sfz > p*

2 *p* *sfz p > pp*

Animez toujours

1 *p* *sfz > p* *p cresc.*

2 *p* *sfz p > pp* *p cresc.*

1

mf

dim.

p

2

mf

dim.

p

Cédez

Au Mouvt

1

più p

pp léger

2

Cédez

// Au Mouvt

doucement en dehors

pp

1

2

p

più p

1 ⁽¹²⁾/₈ *p cresc.*

2 ⁽¹²⁾/₈ *pp* *p cresc.*

1 *mf* *f* 8 13

2 *mf* *p*

1 *f* **Retenu** 8 13 6

2 *p* *p* *f* *p* **Retenu**

IV. Pour la Danseuse aux Crotales

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)

PRIMA

Musical score for the PRIMA part, measures 1-3. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure contains a whole rest. The second measure features a half note G4 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The third measure contains a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) with a piano (*p*) dynamic and a crescendo hairpin.

Andantino (souple et sans rigueur) (♩=112)

SECONDA

Musical score for the SECONDA part, measures 1-3. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The second measure contains a triplet of eighth notes (A3, B3, C4) with a piano (*p*) dynamic. The third measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic.

en serrant - - - // au Mouvt

1

Musical score for the PRIMA part, measures 4-6. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure contains a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) with a piano (*p*) dynamic. The second measure contains a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) with a piano (*p*) dynamic. The third measure contains a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) with a piano (*p*) dynamic. The fourth measure contains a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) with a piano (*p*) dynamic. The fifth measure contains a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) with a piano (*p*) dynamic. The sixth measure contains a septuplet of eighth notes (A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5) with a piano (*p*) dynamic.

en serrant - - - // au Mouvt

2

Musical score for the SECONDA part, measures 4-6. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The second measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The third measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The fourth measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The fifth measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic. The sixth measure contains a half note G3 with a fermata and a piano (*p*) dynamic.

1

p *3* *3* *3* *3* *3* *3*

glissando

17

mf

2

p

mf

1

8

mf

sfz

2

m.g.

sfz

mf

m.g.

sfz

1

8

en diminuant peu à peu

2

en diminuant peu à peu

Retenu

// **au Mouvt** (sans rigueur)

1

molto dim.

Retenu

// **au Mouvt** (sans rigueur)

2

p

più p

en serrant

// **au Mouvt**

1

p

en serrant

// **au Mouvt**

2

più p

pp

1

p

2

pp

Poco rubato

1 *p subito, doucement soutenu*

Poco rubato

2 *p léger*

Mouv^t

Retenu

Molto rubato

1 *mf* *m.g.* *dim.* *m.g.* *p* *m.g.*

Mouv^t

Retenu

Molto rubato

2 *p doux et expressif*

1 *m.g.*

2 *p* *5*

1

2

p *più p* *più p*

1

2

au Mouv^t (sans rigueur) *p* *p* en serrant

2

au Mouv^t (sans rigueur) *p* *p* en serrant

1

Retenu //

pp *pp très doux*

2

Retenu //

p *pp* *p* *più p*

au Mouvt

1a

sempre pp e leggerissimo

au Mouvt

2a

pp la m. d. un peu en dehors

En serrant

1a

p

cresc.

glissando

15

En serrant

2a

p

cresc.

au Mouvement et Retenu

1a

f ff

p

più p

au Mouvement et Retenu

2a

f ff

p

più p

pp

V. Pour l'Egyptienne

Très modéré (♩=58)

PRIMA

pp aussi doux que possible

Très modéré (♩=58)

SECONDA

pp aussi doux que possible

1

p librement expressif

pp

2

pp

1

p 6 3

Cédez - - //

2

Cédez - - //

Mouv't

1

Mouv't

2

Serrez un peu - - - Retenez - - - //

1

Serrez un peu - - - Retenez - - - //

2

Un peu plus mouvementé

1

Un peu plus mouvementé

2

1

laissez vibrer

2

laissez vibrer

sans raideur

pp

1

p

2

pp

1

pp

pp

sempre pp

più pp

2

pp

pp

sempre pp

più pp

pp

1

pp *più pp* *p*

2

pp *più pp* *pp*

poco

En retenant . . . // Mouvt du début

1

p *pp* *pp*

2

p *p doux et marqué* *pp* *pp*

Serrez . . . // Retenez . . . // Mouvt

1

pp *ppp*

2

Mouvt *ppp*

VI. Pour Remercier la Pluie au Matin

Modérément animé (♩=60)

PRIMA

pp

doux et monotone

Modérément animé (♩=60)

SECONDA

1

2

p doux, un peu en dehors

délicat

1

2

1

2

1

1

2

1

2

più p

p

più p

1

pp estremamente doux et égal

8

poco

3

3

2

pp estremamente doux et égal

1

8

pp

3

3

3

2

8

1

2

8-----1

1

p \rightarrow *pp*

2

p chanté

1

2

più p mais doucement sonore

1

2

p

mf

1

2

dim.

p

p

1

2

pp

1

2

1

2

1

2

Cédez. . . . //

1

2

8^a bassa

8^a bassa

1

(♩=80)

p

3

au Mouvt

2

(♩=80)

p

3

au Mouvt

più p

1

p

pp

pp

2

p

pp

pp